



Briuselis, 2025 m. vasario 14 d.
(OR. en)

5616/25

Tarpinstitucinė byla:
2024/0320(NLE)

ENFOPOL 26
CRIMORG 8
CT 5
IXIM 15
COLAC 8
CORDROGUE 5
JAI 84

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas pasirašymo Europos Sąjungos vardu

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/...

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos ir
Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo
dėl bendradarbiavimo su
Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir
Brazilijos federaline policija ir
per jas pasirašymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį ir 88 straipsnį,
kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/794¹ numatyta, kad Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolas) gali perduoti asmens duomenis trečiosios šalies institucijai remiantis, *inter alia*, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnį Sąjungos ir tos trečiosios šalies sudarytu tarptautiniu susitarimu, kuriuo nustatomos tinkamos privatumo ir pagrindinių asmens teisių ir laisvių apsaugos priemonės;
- (2) 2023 m. gegužės 15 d. Taryba įgalioto Komisiją pradėti derybas su Brazilijos Federacine Respublika dėl susitarimo dėl Europolo ir Brazilijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis;
- (3) derybos dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas (toliau – Susitarimas) sėkmingai užbaigtos ir Susitarimo tekstas parafuotas 2024 m. spalio 18 d.;

¹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

- (4) Susitarimu nustatomi Europolo ir Brazilijos kompetentingų institucijų bendradarbiavimo santykiai ir joms leidžiama tarpusavyje perduoti asmens ir ne asmens duomenis, siekiant kovoti su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu ir apsaugoti Sąjungos ir jos piliečių saugumą;
- (5) Susitarimu užtikrinama, kad būtų visapusiškai paisoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija), įskaitant teisę į privatų ir šeimos gyvenimą, pripažįstamą Chartijos 7 straipsnyje, teisę į asmens duomenų apsaugą, pripažįstamą Chartijos 8 straipsnyje, ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, pripažįstamą Chartijos 47 straipsnyje. Susitarime numatytos tinkamos pagal Susitarimą Europolo perduotų asmens duomenų apsaugos priemonės;
- (6) Susitarimas neturi įtakos ir nedaro poveikio asmens duomenų perdavimui ar kitų formų bendradarbiavimui tarp institucijų, atsakingų už nacionalinio saugumo užtikrinimą;
- (7) Reglamentas (ES) 2016/794 privalomas Airijai ir todėl ji dalyvauja priimant šį sprendimą;
- (8) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(9) Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas savo nuomonę 2/2025 pateikė 2025 m. vasario 10 d.;

(10) todėl Susitarimas turėtų būti pasirašytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimą dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas, su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas²⁺.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

² Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

⁺ Delegacijos / OL: žr. dok. ST 5617/25.